



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 176 (XX) — Nr. 165

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Marți, 4 martie 2008

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina	
<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>				
198.	— Hotărâre pentru modificarea și completarea Normelor de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractelor de achiziție publică prin mijloace electronice din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.660/2006....	1–2		
202.	— Hotărâre privind instituirea premiilor naționale pentru arte.....	2–3		
<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>				
75/509/63.	— Ordin al ministrului mediului și dezvoltării durabile, al ministrului economiei și finanțelor și al ministrului muncii, familiei și egalității de șanse privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2008 al Administrației Naționale de Meteorologie .....	3–7		
		235.	— Ordin al ministrului transporturilor privind acceptarea Codului internațional pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (Codul INF), adoptat de Organizația Maritimă Internațională prin Rezoluția MSC.88(71) a Comitetului Securității Maritime din 27 mai 1999, precum și a amendamentelor la acesta, adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin rezoluțiile MSC.118(74), MSC.135(76) și MSC.178(79) ale Comitetului Securității Maritime din anii 2001, 2002 și, respectiv, 2004 .....	7–13
		237.	— Ordin al ministrului transporturilor pentru acceptarea amendamentelor la Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, așa cum a fost amendată, adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin Rezoluția MSC.202(81) a Comitetului Securității Maritime din 19 mai 2006 .....	13–16

## HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

### GUVERNUL ROMÂNIEI

#### HOTĂRÂRE

**pentru modificarea și completarea Normelor de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractelor de achiziție publică prin mijloace electronice din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.660/2006**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

**Articol unic.** — Normele de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractelor de achiziție publică prin mijloace electronice din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a

contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.660/2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I,

nr. 978 din 7 decembrie 2006, se modifică și se completează după cum urmează:

**1. Articolul 37 se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 37. — După încheierea contractului de achiziție publică, autoritatea contractantă are obligația de a transmite un anunț de atribuire, spre publicare în SEAP, cu respectarea prevederilor art. 56 din ordonanța de urgență.”

**2. După capitolul VIII se introduce un nou capitol, capitolul VIII<sup>1</sup>, cuprinzând articolele 66<sup>1</sup>—66<sup>3</sup>, cu următorul cuprins:**

„CAPITOLUL VIII<sup>1</sup>

**Măsurile speciale de utilizare a mijloacelor electronice în procesul de atribuire a contractelor de achiziție publică**

Art. 66<sup>1</sup>. — Începând cu anul 2008, autoritatea contractantă are obligația de a utiliza mijloacele electronice pentru aplicarea procedurilor de atribuire și pentru realizarea achizițiilor directe, într-un procent de cel puțin 20% din valoarea totală a achizițiilor publice efectuate de aceasta în cursul anului respectiv.

Art. 66<sup>2</sup>. — Valoarea anuală totală a achizițiilor publice efectuate prin mijloace electronice se determină prin cumularea valorii tuturor contractelor atribuite prin intermediul:

- a) procedurilor de licitație deschisă, de licitație restrânsă și de cerere de oferte, aplicate integral prin mijloace electronice;
- b) licitației electronice, astfel cum este prevăzută această modalitate specială de atribuire a contractului de achiziție publică la art. 161—169 din ordonanța de urgență;
- c) achiziției directe, astfel cum este prevăzută la art. 19 din ordonanța de urgență, dacă aceasta este realizată prin intermediul catalogului electronic.

Art. 66<sup>3</sup>. — Centralizarea informațiilor referitoare la utilizarea în anul precedent, de către autoritățile contractante, a mijloacelor electronice pentru aplicarea procedurilor de atribuire și pentru achizițiile directe se realizează de operatorul SEAP, care are obligația de a transmite un raport centralizator Autorității

Naționale pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice, până la data de 31 martie a fiecărui an.”

**3. La articolul 68 alineatul (1), litera e) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„e) până la data de 15 martie 2008 sunt disponibile facilitățile tehnice pentru aplicarea, integral prin utilizarea mijloacelor electronice, a procedurii de licitație deschisă.”

**4. La articolul 68 alineatul (1), după litera e) se introduce o nouă literă, litera e<sup>1</sup>), cu următorul cuprins:**

„e<sup>1</sup>) până la data de 15 aprilie 2008 sunt disponibile facilitățile tehnice pentru aplicarea, integral prin utilizarea mijloacelor electronice, a procedurii de licitație restrânsă.”

**5. La articolul 68, alineatul (2) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„(2) Până la data de 15 septembrie 2008, operatorul SEAP are obligația de a prezenta Autorității Naționale pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice și Ministerului Comunicațiilor și Tehnologiei Informației proiectul tehnic aferent realizării sistemelor de achiziție dinamice, astfel cum este prevăzut în cadrul secțiunii a 2-a a cap. IV din ordonanța de urgență, în scopul adoptării normelor de aplicare specifice pentru punerea în practică a acestei modalități speciale de atribuire a contractelor de achiziție publică.”

**6. La articolul 69, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:**

„(3) Prin excepție de la prevederile alin. (2), autoritatea contractantă are dreptul de a transmite spre publicare un anunț de atribuire în SEAP fără publicarea anterioară în SEAP a anunțului de participare, în cazurile prevăzute la art. 56 alin. (2), art. 110 alin. (2), art. 122 și 252 din ordonanța de urgență.”

PRIM-MINISTRU  
**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

Contrasemnează:

Ministrul comunicațiilor și tehnologiei informației,

**Károly Borbély**

Secretarul general al Guvernului,

**Ilie Gavril Bolojan**

p. Președintele Autorității Naționale pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice,

**Corneliu Burada**

Departamentul pentru Afaceri Externe,

**Adrian Ciocănea,**

secretar de stat

Ministrul economiei și finanțelor,

**Varujan Vosganian**

București, 27 februarie 2008.  
Nr. 198.

**GUVERNUL ROMÂNIEI**

**H O T Ă R Ă R E**

**privind instituirea premiilor naționale pentru arte**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Pentru realizări deosebite și pentru recompensarea unei activități de notorietate în domeniul artelor se instituie premiile naționale pentru arte.

Art. 2. — (1) Premiile naționale pentru arte se acordă de către primul-ministru, în cadrul unei festivități anuale, organizată în data de 21 mai.

(2) Premiile naționale pentru arte se acordă pentru 7 categorii, după cum urmează:

- a) premiul național pentru arhitectură;
- b) premiul național pentru arte vizuale;
- c) premiul național pentru cinematografie și televiziune;
- d) premiul național pentru literatură;
- e) premiul național pentru lucrări de cercetare în domeniul artelor;
- f) premiul național pentru muzică;
- g) premiul național pentru spectacol.

(3) Cuantumul fiecărui premiu național este echivalentul în lei a 25.000 euro și se acordă unei singure persoane.

(4) Premiul național nu se poate acorda aceleiași persoane decât după o perioadă de 5 ani.

Art. 3. — (1) Premiile naționale pentru arte se acordă cetățenilor români.

(2) Pentru acordarea premiilor naționale pentru arte sunt luate în considerare numai lucrările/operele de excelență aduse la cunoștința publicului din România în anul precedent acordării acestora.

Art. 4. — (1) Propunerile pentru acordarea premiilor naționale pentru arte se întocmesc anual de uniunile și asociațiile de creatori legal constituite și se transmit Ministerului Culturii și Cultelor.

(2) Evaluarea și selecția propunerilor prevăzute la alin. (1) se realizează de comisii naționale, constituite pentru fiecare categorie în parte prin ordin al ministrului culturii și cultelor.

(3) Comisiile naționale prevăzute la alin. (2) sunt constituite din câte 5 membri, personalități recunoscute din domeniul respectiv.

(4) Criteriile de acordare a premiilor și regulamentul de funcționare a comisiilor naționale pentru acordarea premiilor naționale pentru arte se stabilesc prin ordin al ministrului culturii și cultelor.

Art. 5. — Sumele necesare pentru acordarea premiilor naționale pentru arte, inclusiv cheltuielile ocazionate de organizarea festivității de premiere, se prevăd și se suportă de la bugetul de stat, prin bugetul Ministerului Culturii și Cultelor, aprobat potrivit legii.

PRIM-MINISTRU

**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

Contrasemnează:

Ministrul culturii și cultelor,

**Adrian Iorgulescu**

Ministrul economiei și finanțelor,

**Varujan Vosganian**

București, 27 februarie 2008.

Nr. 202.

## ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL MEDIULUI  
ȘI DEZVOLTĂRII DURABILE  
Nr. 75 din 23 ianuarie 2008

MINISTERUL ECONOMIEI  
ȘI FINANȚELOR  
Nr. 509 din 21 februarie 2008

MINISTERUL MUNCII,  
FAMILIEI ȘI EGALITĂȚII DE ȘANSE  
Nr. 63 din 31 ianuarie 2008

### ORDIN

#### privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2008 al Administrației Naționale de Meteorologie

În conformitate cu prevederile art. 2 alin. (1) din Ordonanța Guvernului nr. 1/2007 privind aprobarea bugetelor de venituri și cheltuieli ale unităților din subordinea, coordonarea sau sub autoritatea ministerelor, celorlalte organe de specialitate ale administrației publice centrale, precum și a autorităților publice centrale, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 176/2007, cu modificările ulterioare,

în temeiul prevederilor art. 5 alin. (7) din Hotărârea Guvernului nr. 368/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Mediului și Dezvoltării Durabile, cu completările ulterioare, ale art. 11 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 386/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Economiei și Finanțelor, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 14 din Hotărârea Guvernului nr. 381/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Muncii, Familiei și Egalității de Șanse,

**ministrul mediului și dezvoltării durabile, ministrul economiei și finanțelor și ministrul muncii, familiei și egalității de șanse** emit prezentul ordin.

Art. 1. — (1) Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli pe anul 2008 al Administrației Naționale de Meteorologie, care funcționează sub autoritatea Ministerului Mediului și Dezvoltării Durabile, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

(2) Cheltuielile totale aferente veniturilor totale înscrise în bugetul de venituri și cheltuieli reprezintă limite maxime care nu pot fi depășite decât în cazuri justificate și numai cu aprobarea ministerelor avizatoare, la propunerea Ministerului Mediului și Dezvoltării Durabile.

(3) Cheltuielile de personal fac parte din cheltuielile aferente veniturilor totale și nu pot înregistra depășiri în execuție.

Art. 2. — În cazul în care în execuție se înregistrează depășiri sau nerealizări ale veniturilor aprobate, Administrația Națională de Meteorologie va efectua cheltuieli în funcție de realizarea veniturilor, cu încadrarea în indicatorii de eficiență aprobați.

Art. 3. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României Partea I.

p. Ministrul mediului și dezvoltării  
durabile,  
**Silviu Stoica**,  
secretar de stat

p. Ministrul economiei și finanțelor,  
**Cătălin Doica**,  
secretar de stat

Ministrul muncii, familiei  
și egalității de șanse,  
**Paul Păcuraru**

MINISTERUL MEDIULUI ȘI DEZVOLTĂRII DURABILE  
 ADMINISTRAȚIA NAȚIONALĂ DE METEOROLOGIE  
 Șoseaua București-Ploiești nr. 97, sectorul 1  
 Cod unic de înregistrare: 11672708

**BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI  
 PE ANUL 2008**

- mii lei -

	INDICATORI	Nr rd.	2007 PRELIMINAT	2008 PROPUNERI	DIFERENȚE	%	
0	1	2	3	4	5	6 = 5 - 4	7 = 5/4
<b>I.</b>	<b>VENITURI TOTALE ( rd.2 + 10 + 15)</b>	<b>1</b>	<b>63.557</b>	<b>72.572</b>	<b>9.015</b>	<b>114,2</b>	
1.	<b>Venituri din exploatare - total, din care:</b>	<b>2</b>	<b>63.507</b>	<b>72.492</b>	<b>8.985</b>	<b>114,1</b>	
	a) producția vândută	3	10.754	14.875	4.121	138,3	
	b) venituri din vânzarea mărfurilor	4	0	0	0		
	c) venituri din subvenții de exploatare aferele cifrei de afaceri nete, din care:	5	50.357	52.717	2.360	104,7	
	- subvenții, cf. preved. legale în vigoare	6	0	0	0		
	- transferuri, cf. preved. legale în vigoare L 216/2004 și L388/2007	7	50.357	52.717	2.360	104,7	
	d) producția imobilizată	8	576	2.200	1.624	381,9	
	e) alte venituri din exploatare, din care:	9	1.820	2.700	1.088	148,4	
2.	<b>Venituri financiare - total, din care:</b>	<b>10</b>	<b>50</b>	<b>80</b>	<b>30</b>	<b>160,0</b>	
	a) venituri din interese de participare	11					
	b) venituri din alte investiții și împrumuturi care fac parte din activele imobilizate	12					
	c) venituri din dobânzi	13	30	45	15	150,0	
	d) alte venituri financiare	14	20	35	15	175,0	
3.	<b>Venituri extraordinare</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
<b>II.</b>	<b>CHELTUIELI TOTALE (rd.17+46+49)</b>	<b>16</b>	<b>59.888</b>	<b>68.260</b>	<b>8.371</b>	<b>114,0</b>	
1.	<b>Cheltuieli de exploatare - total, din care:</b>	<b>17</b>	<b>59.768</b>	<b>68.110</b>	<b>8.341</b>	<b>114,0</b>	
	a) cheltuieli materiale	18	4.899	6.783	1.884	138,5	
	b) alte cheltuieli externe (cu energia și apa)	19	2.916	4.000	1.084	137,2	
	c) cheltuieli privind mărfurile	20	0	0			
	d) cheltuieli cu personalul, din care:	21	33.703	36.321	2.617	107,8	
	- salarii	22	23.115	25.310	2.195	109,5	
	- contracte de mandat/contracte de performanță	23	147	161	14	109,5	
	- cheltuieli cu asigurările și protecția socială, din care:	24	6.388	6.622	233	103,7	
	- cheltuieli privind contribuția la asigurări sociale	25	4.536	4.967	431	109,5	
	- cheltuieli privind contribuția de asigurări pentru șomaj	26	465	255	-211	54,7	
	- cheltuieli privind contribuția la asigurări sociale de sănătate	27	1.387	1.400	13	100,9	
	- alte cheltuieli cu personalul, din care:	28	4.053	4.228	175	104,3	

\*) Anexa este reprodusă în facsimil.

- mii lei -

0	1	2	3	4	5	6 = 5 - 4	7 = 5/4
		- cheltuieli sociale prevăzute la art.21 lit.c) din Legea nr.571/2003 privind Codul fiscal, cu modif. si complet. ulterioare, din care:	29	462	506	44	109,5
		- tichete de creșă(cf.art.3 din Legea 193/2006)	30	0	0	0	
		- tichete cadou pentru cheltuieli sociale(cf.art.2din Legea 193/2006)	31	225	338	113	150,2
		- fonduri speciale aferente fondului de salarii	32	328	352	24	107,4
		- tichete de masă	33	2.830	2.894	64	102,3
		e) ajustarea de valoare privind imobilizările corporale si necorporale	34	1.750	2.200	450	125,7
		g) alte cheltuieli de exploatare, din care:	35	<b>16.500</b>	<b>18.806</b>	<b>2.306</b>	<b>114,0</b>
		- cheltuieli privind prestațiile externe, din care:	36	16.500	18.806	2.306	114,0
		- cheltuieli de protocol din care :	37	55	80	25	145,5
		- tichete cadou pentru protocol(cf.art.2 din Legea 193/2006)	38	1	15	14	1.500,0
		- cheltuieli de reclamă și publicitate din care :	39	16	55	39	343,8
		- tichete cadou pentru cheltuieli de reclamă și publicitate(cf.art.2 din Legea 193/2006)	40	0	0	0	
		- tichete cadou pentru campanii de marketing, studiul pieței, promovarea pe piețe existente sau noi(cf.art.2 din Legea 193/2006)	41	0	0	0	
		- cheltuieli cu sponsorizarea	42	0	60	60	
		- alte cheltuieli, din care:	43	0	0	0	
		- taxa pentru activitatea de exploatare a resurselor minerale	44	0	0	0	
		- redevența din concesionarea bunurilor publice	45	0	0	0	
2.		<b>Cheltuieli financiare - total, din care:</b>	46	<b>120</b>	<b>150</b>	<b>30</b>	<b>125,0</b>
		- cheltuieli privind dobânzile	47	0	0	0	
		- alte cheltuieli financiare	48	120	150	30	125,0
3.		<b>Cheltuieli extraordinare</b>	49	0	0	0	
III.		<b>REZULTATUL BRUT (profit/pierdere)</b>	50	<b>3.669</b>	<b>4.312</b>	<b>644</b>	<b>117,5</b>
IV.		<b>IMPOZIT PE PROFIT</b>	51	587	690	103	117,5
V.		<b>PROFITUL CONTABIL RĂMAS DUPĂ DEDUCEREA IMPOZITULUI PE PROFIT, din care:</b>	52	<b>3.082</b>	<b>3.622</b>	<b>541</b>	<b>117,5</b>
1.		Rezerve legale	53	154	181	27	117,5
2.		Acoperirea pierderilor contabile din anii precedenți	54				
3.		Alte rezerve reprezentând facilități fiscale prevăzute de lege	55	0	0	0	

- mii lei -

0	1	2	3	4	5	6 = 5 - 4	7 = 5/4
4.		Constituirea surselor proprii de finanțare pentru proiectele cofinanțate din împrumuturi externe, precum și pentru constituirea surselor necesare rambursării ratelor de capital, plății dobânzilor, comisioanelor și altor costuri aferente acestor împrumuturi externe	56				
5.		Alte repartizări prevăzute de lege	57	0	0	0	
6.		Participarea salariaților la profit în limita a 10% din profitul net, dar nu mai mult de nivelul unui salariu de bază mediu lunar realizat la nivelul operatorului economic în exercițiul financiar de referință	58	293	344	51	117,5
7.		<i>Minim 50% vărsăminte la bugetul de stat sau local</i> în cazul regiilor autonome, ori <i>dividente</i> în cazul societăților/companiilor naționale și societăților cu capital integral sau majoritar de stat	59	1.464	1.721	257	117,5
8.		Profitul nerepartizat pe destinațiile prevăzute la pct.1-7 se repartizează la alte rezerve și constituie sursa proprie de finanțare	60	1.171	1.377	205	117,5
VI.		<b>SURSE DE FINANȚARE A INVESTIȚIILOR, din care:</b>	61	<b>6.477</b>	<b>5.460</b>	<b>-1.017</b>	<b>84,3</b>
1.		Surse proprii	62	1.980	1.960	-20	99,0
2.		Alocații de la buget	63	3.147	2.000	-1.147	63,6
3.		Credite bancare	64				
		- interne	65				
		- externe	66				
4.		Alte surse	67	1.350	1.500	150	111,1
VII.		<b>CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚII, din care:</b>	68	<b>6.477</b>	<b>5.460</b>	<b>-1.017</b>	<b>84,3</b>
1.		Cheltuieli aferente investițiilor, inclusiv cele aferente investițiilor în curs la finele anului	69	6.477	5.460	-1.017	84,3
2.		Rambursări de rate aferente creditelor pentru investiții	70				
		- interne	71				
		- externe	72				
VIII.		<b>REZERVE, din care:</b>	73	<b>300</b>	<b>481</b>	<b>181</b>	<b>160,3</b>
1.		Rezerve legale	74	300	481	181	160,3
2.		Rezerve statutare	75				
3.		Alte rezerve	76				
IX.		<b>DATE DE FUNDAMENTARE</b>	77				
1.		Venituri totale	78	<b>63.557</b>	<b>72.572</b>	<b>9.015</b>	<b>114,2</b>
2.		Cheltuieli aferente veniturilor totale	79	<b>59.888</b>	<b>68.260</b>	<b>8.371</b>	<b>114,0</b>
3.		Nr. prognozat de personal la finele anului	80	1.455	1.420	-35	97,6
4.		Nr. mediu de salariați total	81	1.455	1.420	-35	97,6

- mii lei -

0	1	2	3	4	5	6 = 5 - 4	7 = 5/4
5.		<b>Fond de salarii, din care:</b>	82	23.115	25.310	2.195	109,5
	a)	fond de salarii aferent personalului angajat pe bază de contract individual de muncă	83	23.019	25.202	2.183	109,5
	b)	alte cheltuieli cu personalul	84	96	108	12	112,5
6.		<b>Câștigul mediu lunar pe salariat(lei)</b>	85	1.318	1.479	161	112,2
7.		<b>Productivitatea muncii pe total personal mediu (lei/persoană)(rd.78/81 - în prețuri curente)</b>	86	43.682	51.107	7.425	117,0
9.		<b>Productivitatea muncii pe total personal mediu (lei/persoană)(rd.78/81 - în prețuri comparabile)</b>	87	45.342	51.107	5.765	112,7
10.		<b>Productivitatea muncii în unități fizice pe total personal mediu (unități fizice/persoană)</b>	88				
11.		<b>Cheltuieli totale la 1.000 lei venituri totale [(cheltuieli totale/venituri totale)x1.000]=(rd.16/rd.1)x 1.000</b>	89	942	941	-2	99,8
12.		<b>Plăți restante - total</b>	90				
		- prețuri curente	91				
		- prețuri comparabile	92	0			
13.		<b>Creanțe restante - total</b>	93				
		- prețuri curente	94	193	190	-3	98,4
		- prețuri comparabile	95	200	190	-10	95,0

MINISTERUL TRANSPORTURILOR

**ORDIN**

**privind acceptarea Codului internațional pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (Codul INF), adoptat de Organizația Maritimă Internațională prin Rezoluția MSC.88(71) a Comitetului Securității Maritime din 27 mai 1999, precum și a amendamentelor la acesta, adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin rezoluțiile MSC.118(74), MSC.135(76) și MSC.178(79) ale Comitetului Securității Maritime din anii 2001, 2002 și, respectiv, 2004**

În temeiul prevederilor art. 12 lit. k) din Ordonanța Guvernului nr. 19/1997 privind transporturile, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale art. 4 alin. (1) din Ordonanța Guvernului nr. 42/1997 privind transportul maritim și pe căile navigabile interioare, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 5 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 367/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Transporturilor, cu modificările ulterioare,

**ministrul transporturilor** emite următorul ordin:

Art. 1. — Se acceptă Codul internațional pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (*Codul INF*), adoptat de Organizația Maritimă Internațională prin Rezoluția MSC.88(71) a Comitetului Securității Maritime din 27 mai 1999, prevăzută în anexa nr. 1.

Art. 2. — Se acceptă amendamentele la Codul INF adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin Rezoluția MSC.118(74) a Comitetului Securității Maritime din 6 iunie 2001, prevăzută în anexa nr. 2.

Art. 3. — Se acceptă amendamentele la Codul INF adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin Rezoluția

MSC.135(76) a Comitetului Securității Maritime din 12 decembrie 2002, prevăzută în anexa nr. 3.

Art. 4. — Se acceptă amendamentele la Codul INF adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin Rezoluția MSC.178(79) a Comitetului Securității Maritime din 10 decembrie 2004, prevăzută în anexa nr. 4.

Art. 5. — Autoritatea Navală Română va lua măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului ordin.

Art. 6. — Anexele nr. 1—4 fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 7. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul transporturilor,  
**Ludovic Orban**

București, 20 februarie 2008.  
Nr. 235.

**REZOLUȚIA MSC.88(71)**  
(adoptată la 27 mai 1999)

**Adoptarea Codului internațional pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (Codul INF)**

Comitetul Securității Maritime,

amintind art. 28(b) din Convenția privind crearea Organizației Maritime Internaționale, referitor la funcțiile Comitetului, notând adoptarea de către Adunare a rezoluțiilor:

— A.748(18) cu privire la Codul pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în butelii, la bordul navelor (*Codul INF*);

— A.790(19) cu privire la revizuirea Codului INF;

— A.853(20) cu privire la amendamentele la Codul INF; și

— A.854(20) cu privire la Instrucțiunile pentru elaborarea planurilor de urgență de bord pentru navele care transportă materialele prevăzute în Codul INF,

recunoscând necesitatea de a asigura aplicarea obligatorie a standardelor internaționale pentru transportul mărfii INF pe mare,

notând, de asemenea, Rezoluția MSC.87(71) prin care s-au adoptat amendamentele la cap. VII din Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare (*SOLAS*), așa cum a fost modificată, pentru a face prevederile la Codul INF obligatorii conform acestei convenții la 1 ianuarie 2001 sau după această dată,

luând în considerare, la cea de-a șaptezeci și una sesiune a sa, textul Codului INF propus:

1. adoptă Codul pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (*Codul INF*), al cărui text este prevăzut în anexa la prezenta rezoluție;

2. notează că, în conformitate cu amendamentele la cap. VII din Convenția SOLAS din 1974, amendamentele la Codul INF trebuie să fie adoptate, să intre în vigoare și să aibă efect în conformitate cu prevederile art. VIII din respectiva convenție, cu privire la procedura de amendare aplicabilă anexei la Convenție, alta decât cap. I;

3. solicită secretarului general să transmită tuturor guvernelor contractante la Convenție copii certificate ale prezentei rezoluții și ale textului Codului INF conținut în anexă;

4. solicită în plus secretarului general să transmită copii ale prezentei rezoluții și ale anexei la aceasta membrilor Organizației care nu sunt guverne contractante la Convenție.

ANEXĂ  
la Rezoluția MSC.88(71)

**CODUL INTERNAȚIONAL**

**pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (Codul INF)**

**CAPITOLUL 1**

**Generalități**

**1.1. Definiții**

1.1.1. În sensul prezentului cod:

1. *Administrație* înseamnă guvernul statului al cărui pavilion nava este autorizată să-l arboreze.

2. *Convenție* înseamnă Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, așa cum a fost modificată.

3. *Marfă INF* înseamnă combustibilul nuclear iradiat, plutoniul și deșeurile cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, transportate ca marfă în conformitate cu clasa 7 din Codul IMDG, planul 10, 11, 12 sau 13.

4. *Combustibil nuclear iradiat* înseamnă materialul care conține izotopi de uraniu, toriu și/sau plutoniu care au fost utilizați la menținerea unei reacții nucleare în lanț autoîntreținute.

5. *Plutoniu* înseamnă amestecul de izotopi din materialul care a fost extras în timpul re prelucrării combustibilului nuclear iradiat.

6. *Deșeurile cu nivel ridicat de radioactivitate* înseamnă deșeurile lichide obținute în primul stadiu al procesului de extracție sau deșeurile concentrate rezultate din stadiile ulterioare de extracție într-o instalație pentru re prelucrarea combustibilului nuclear iradiat ori

materialele solide în care aceste deșeuri lichide au fost transformate.

7. *Codul IMDG* înseamnă Codul maritim internațional pentru mărfuri periculoase definit în regula VII/14.6 din Convenție.

8. *Codul IBC* înseamnă Codul internațional pentru construcția și echipamentul navelor pentru transportul în vrac al produselor chimice periculoase, așa cum s-a definit în regula VII/8.1 din Convenție.

9. *Eveniment* înseamnă un incident sau o serie de incidente cu aceeași origine, inclusiv pierderea integrității containerului care întreține sau poate întreține o scurgere ori o posibilă scurgere de marfă INF.

10. *Degajare* înseamnă emisia de marfă INF din sistemul de stocare sau pierderea unei mărfi INF în formă ambalată.

1.1.2. În sensul prezentului cod, navele care transportă marfă INF sunt clasificate în 3 clase, în funcție de activitatea totală a mărfii INF care este transportată la bord:

— Navă din clasa INF 1 — navele care sunt autorizate să transporte marfă INF cu o activitate totală mai mică de 4.000 TBq.

— Navă din clasa INF 2 — navele care sunt autorizate să transporte combustibil nuclear iradiat sau deșeuri cu nivel ridicat de radioactivitate cu o activitate totală mai mică de  $2 \times 10^6$  TBq și navele care sunt autorizate să transporte plutoniu cu o activitate totală mai mică de  $2 \times 10^5$  TBq.



— Navă din clasa INF 3 — navele care sunt autorizate să transporte combustibil nuclear iradiat sau deșeuri cu nivel ridicat de radioactivitate și navele care sunt autorizate să transporte plutoniu, oricare ar fi activitatea maximă totală a materialelor transportate.

## 1.2. Aplicare

1.2.1. Prezentul cod se aplică navelor angajate în transportul mărfii INF, așa cum se prevede în regula VII/15 din Convenție.

1.2.2. Suplimentar față de cerințele prezentului cod, la transportul mărfii INF se vor aplica prevederile Codului IMDG.

1.2.3. Nu se permite ca mărfurile INF care ar necesita transportul cu nave din clasa INF 3 să fie transportate pe nave de pasageri.

## 1.3. Inspecție și certificare

1.3.1. Înaintea efectuării transportului de marfă INF, nava destinată transportului de marfă INF trebuie să fie supusă unei inspecții inițiale, care va include o examinare completă a structurii, a echipamentului, a instalațiilor, amenajărilor și materialelor sale, în măsura în care prevederile prezentului cod se aplică navei.

1.3.2. După inspecția inițială prevăzută la paragraful 1.3.1, Administrația sau o organizație recunoscută de aceasta în conformitate cu regula I/6 din Convenție trebuie să emită navei Certificatul internațional de conformitate pentru transportul mărfii INF, al cărui model este prevăzută în apendice.

1.3.3. O navă autorizată pentru transportul mărfii INF trebuie să fie supusă inspecțiilor prevăzute de dispozițiile aplicabile ale cap. I din Convenție, în scopul verificării respectării prevederilor prezentului cod de către structura, echipamentul, instalațiile, amenajările și materialele sale.

1.3.4. Certificatul internațional de conformitate pentru transportul mărfii INF încetează să fie valabil dacă inspecția prevăzută la paragraful 1.3.3 nu a fost efectuată sau dacă s-a constatat că nava nu respectă prevederile prezentului cod ori atunci când unul dintre certificatele prevăzute de Convenție pentru această navă a expirat.

## CAPITOLUL 2

### Stabilitatea după avarie

2.1. Stabilitatea după avarie a unei nave din clasa INF 1 trebuie să fie după cum stabilește Administrația.

2.2. O navă din clasa INF 2 trebuie:

1. dacă este construită conform standardelor prevăzute pentru o navă de pasageri, să respecte prevederile din partea B a cap. II-1 din Convenție; sau
2. dacă este construită conform standardelor prevăzute pentru o navă de marfă, să respecte prevederile stabilității după avarie din partea B-1 a cap. II-1 din Convenție, indiferent de lungimea navei.

2.3. O navă din clasa INF 3 trebuie să respecte:

1. prevederile privind stabilitatea după avarie aplicabile navelor de tipul 1, referitoare la capacitatea de supraviețuire și amplasarea încăperilor de marfă, care figurează în cap. 2 din Codul IBC; sau
2. indiferent de lungimea navei, prevederile cu privire la stabilitatea după avarie din partea B-1 a cap. II-1 din Convenție, utilizând indicele de compartimentare  $R_{INF}$ , așa cum este dat mai jos:

$$R_{INF} = R + 0,2 (1 - R)$$

## CAPITOLUL 3

### Măsurile de prevenire a incendiului

3.1. Măsurile de prevenire a incendiului aplicabile unei nave din clasa INF 1 trebuie să fie după cum stabilește Administrația.

3.2. Navele din clasele INF 2 și 3, indiferent de mărimea lor, trebuie să fie prevăzute cu următoarele instalații și echipamente:

1. o instalație de stingere a incendiului cu apă care respectă cerințele regulii II—2/4 din Convenție;
2. instalații fixe de stingere a incendiului în încăperile de mașini de categoria A, așa cum s-a definit la regula II—2/3.19 din Convenție, care respectă prevederile regulii II—2/7 din Convenție;
3. instalații fixe pentru răcirea încăperilor de marfă, care respectă prevederile regulii II—2/54.2.1.3 din Convenție; și
4. o instalație fixă de detectare și semnalizare a incendiului, pentru protejarea încăperilor de mașini, de locuit și de serviciu, care respectă prevederile regulii II-2/13 din Convenție.

3.3. La navele din clasa INF 3, încăperile de locuit, încăperile de serviciu, posturile de comandă și încăperile de mașini de categoria A trebuie să fie amplasate în prova sau în pupa încăperilor de marfă, ținând seama de siguranța generală a navei.

## CAPITOLUL 4

### Controlul temperaturii în încăperile de marfă

4.1. La navele din clasele INF 1, 2 și 3:

1. trebuie să fie prevăzută ventilarea sau răcirea adecvată a încăperilor de marfă închise, astfel încât temperatura medie ambiantă din aceste încăperi să nu depășească 55°C în niciun moment;
2. instalațiile de ventilație sau răcire care deservesc încăperile de marfă destinate transportului de marfă INF trebuie să fie independente de cele care deservesc alte încăperi; și
3. acele elemente esențiale pentru funcționare, de exemplu ventilatoare, compresoare, schimbătoare de căldură, circuite de răcire a apei, trebuie să fie în număr dublu pentru fiecare încăpere de marfă, iar piesele de rezervă trebuie să fie disponibile, după cum stabilește Administrația.

## CAPITOLUL 5

### Considerații cu privire la structură

Structura punților și elementele de susținere trebuie să fie suficient de rezistente pentru a rezista la sarcina la care sunt supuse.

## CAPITOLUL 6

### Dispozitive de fixare a mărfii

6.1. Dispozitivele permanente de fixare a mărfii trebuie să fie prevăzute pentru prevenirea deplasării coletelor în interiorul încăperilor de marfă. La proiectarea dispozitivelor permanente, o atenție deosebită trebuie acordată poziției coletelor și trebuie avute în vedere următoarele niveluri de accelerație pentru navă:

- 1,5 g pe axa longitudinală;
- 1,5 g pe axa transversală;
- 1,0 g pe axa verticală, de jos în sus;
- 2,0 g pe axa verticală, de sus în jos.

6.2. Alternativ, în cazul în care coletele sunt transportate pe puntea descoperită sau pe puntea vehiculelor, ele trebuie să fie fixate în conformitate cu principiile privitoare la siguranța arimării și fixării mărfurilor grele, unitare și rulante, aprobate de Administrație pe baza instrucțiunilor elaborate de Organizație<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Se face referire la:

1. Codul de reguli practice pentru siguranța arimării și fixării mărfii, adoptat de Organizație prin Rezoluția A.714(17);
2. Instrucțiunile pentru dispozitivele de fixare ale vehiculelor rutiere transportate pe nave Ro-Ro, adoptate de Organizație prin Rezoluția A.581(14); și
3. MSC/Circ.745 cu privire la Instrucțiunile pentru pregătirea Manualului de fixare a mărfii.

6.3. Penele anticolidiune, în cazul în care sunt utilizate, trebuie să fie dispuse astfel încât să nu interacționeze sau să împiedice fluxul de aer de răcire care poate fi necesar conform prevederilor paragrafului 4.1.

#### CAPITOLUL 7 Alimentarea electrică

7.1. Alimentarea electrică a navelor din clasa INF 1 trebuie să fie după cum stabilește Administrația.

7.2. La navele din clasele INF 2 și INF 3:

1. o sursă alternativă de energie electrică, care respectă prevederile standardelor internaționale acceptabile de către Organizație<sup>2)</sup>, trebuie să fie prevăzută, astfel încât avaria care implică alimentarea principală să nu afecteze sursa alternativă; și

2. energia furnizată de sursa alternativă trebuie să fie suficientă pentru alimentarea următoarelor instalații timp de cel puțin 36 ore:

2.1. echipamentul prevăzut pentru instalațiile de inundare și răcire menționate în paragrafele 3.2.3 și 4.1; și

2.2. toate instalațiile de urgență cerute de Convenție.

7.3. La o navă din clasa INF 3, sursa alternativă menționată la paragraful 7.2.1 trebuie să fie amplasată în exteriorul oricărei avarii prevăzute în cap. 2.

#### CAPITOLUL 8 Protecția radiologică

În funcție de caracteristicile mărfii INF care urmează a fi transportată și conform proiectării navei, trebuie să fie prevăzute, dacă este necesar, instalații sau echipamente suplimentare pentru protecția radiologică, după cum consideră Administrația.

#### CAPITOLUL 9 Management și instruire

Managementul și instruirea la o navă care transportă marfă INF trebuie să fie după cum stabilește Administrația, ținând seama de evoluția lucrărilor Organizației.

#### CAPITOLUL 10 Planul de urgență de la bord

10.1. Fiecare navă care transportă marfă INF trebuie să aibă la bord un plan de urgență.

10.2. Acest plan trebuie să fie aprobat de Administrație pe baza instrucțiunilor elaborate de Organizație<sup>3)</sup> și scris în limba

sau în limbile de lucru înțelese de comandant și ofițeri. Planul trebuie să conțină minimum:

1. procedura ce trebuie urmată de comandant sau de alte persoane care sunt responsabile pe navă cu raportarea unui eveniment care implică marfă INF, așa cum se cere în cap. 11 din prezentul cod.
2. lista autorităților sau persoanelor ce vor fi contactate în cazul unui incident care implică marfă INF;
3. o descriere detaliată a măsurii ce trebuie luată imediat de persoanele de la bord în scopul prevenirii, reducerii sau controlului scurgerii și pentru limitarea consecințelor pierderii rezultate de la marfa INF după producerea unui eveniment; și
4. procedurile și punctele de contact de pe navă, pentru a permite coordonarea măsurilor luate la bord cu cele ale autorităților naționale și locale.

10.3. Dacă prin alte instrumente internaționale unei nave i se cere să aibă un plan de urgență la bord, diferitele planuri pot fi combinate într-un singur plan, intitulat „Plan de urgență maritimă la bord”<sup>4)</sup>.

#### CAPITOLUL 11

##### Notificarea în cazul unui eveniment care implică marfă INF

11.1. Prevederile privind notificarea din regula VII/7-1 din Convenție trebuie să se aplice atât pierderilor efective, cât și posibilelor pierderi de mărfuri INF peste bord, precum și oricărui eveniment care implică o degajare efectivă sau o posibilă degajare de marfă INF, indiferent de motivul acestei pierderi ori degajări, inclusiv în scopul asigurării siguranței navei sau al salvării vieții omenești pe mare.

11.2. O astfel de notificare trebuie făcută, de asemenea, în cazul avariei, defectiunii sau al penei de curent la o navă care transportă marfă INF ce:

1. afectează siguranța navei, incluzând coliziunea, eșuarea, incendiul, explozia, defectarea structurală, inundarea și rujarea mărfii, dar fără a se limita la acestea; sau
2. are ca rezultat compromiterea siguranței navigației, incluzând defectarea sau întreruperea accidentală a funcționării instalației de guvernare, sistemului de propulsie, instalației de generare a energiei electrice și a principalelor mijloace de navigație de la bord.

*APENDICE*

#### Modelul Certificatului internațional de conformitate pentru transportul mărfii INF<sup>5)</sup>

##### CERTIFICAT INTERNAȚIONAL DE CONFORMITATE PENTRU TRANSPORTUL MĂRFII INF

*(Sigiliul oficial)*

emis în conformitate cu prevederile

Codului internațional pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor

(Codul INF)

(Rezoluția MSC.88(71))

Sub autoritatea Guvernului

.....  
*(denumirea oficială completă a țării)*

de către .....

*(denumirea completă a persoanei competente sau a organizației recunoscute de către Administrație)*

<sup>2)</sup> Se face referire la recomandările publicate de Comisia Internațională de Electrotehnică și, în mod special, în Publicația 92 — Instalații electrice navale.

<sup>3)</sup> Se face referire la Instrucțiunile pentru elaborarea planurilor de urgență de la bordul navelor care transportă materialele prevăzute în Codul INF, adoptat de Organizație prin Rezoluția A.854(20).

<sup>4)</sup> Se face referire la Instrucțiunile pentru structura unui sistem integrat de planificare a situațiilor de urgență de la bord, adoptate de Organizație prin Rezoluția A.852(20).

<sup>5)</sup> Certificatul trebuie să fie redactat în limba oficială a țării emitente. Dacă limba utilizată nu este engleza, franceza sau spaniola, textul va include o traducere în una dintre aceste limbi.

*Caracteristicile navei<sup>6)</sup>*

Numele navei .....

Numărul sau literele distinctive .....

Portul de înmatriculare .....

Tonajul brut .....

Numărul IMO .....

Clasa INF a navei (1.1.2 din Cod) .....

**Se certifică prin prezentul că:**

1. nava a fost inspectată în conformitate cu prevederile paragrafului 1.3.1 din Cod; și
2. în urma inspecției s-a constatat că structura, echipamentul, instalațiile, amenajările și materialele navei respectă prevederile aplicabile ale Codului.

Prezentul certificat este emis conform prevederilor paragrafului 1.3.4 din Cod.

Emis la .....  
(locul de emitere a certificatului) ..... (data)

Subsemnatul declară că este legal autorizat de către sus-menționatul guvern să emită prezentul certificat.

.....  
(semnătura persoanei oficiale emitente și/sau sigiliul autorității emitente )

6) De asemenea, caracteristicile navei pot fi prezentate pe orizontală în căsuțe.

ANEXA Nr. 2

**REZOLUȚIA MSC.118(74)**  
**(adoptată la 6 iunie 2001)**

**Adoptarea amendamentelor la Codul internațional pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (Codul INF)**

Comitetul Securității Maritime,

amintind art. 28(b) din Convenția privind crearea Organizației Maritime Internaționale, referitor la funcțiile Comitetului, notând Rezoluția MSC.88(71), prin care s-a adoptat Codul internațional pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (denumit în continuare *Codul INF*), care a devenit obligatoriu conform cap. VII din Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare (SOLAS) (denumită în continuare *Convenția*),

notând și faptul că amendamentul 30 la Codul maritim internațional pentru mărfuri periculoase (*Codul IMDG*) (difuzat prin MSC/Circ.961) include în Cod, printre altele, un nou plan 14 de transport, recunoscând necesitatea amendării Codului INF pentru a ține seama de amendamentele la amendamentul 30 la Codul IMDG,

notând, de asemenea, art. VIII(b) și regula VII/14.1 din Convenție cu privire la procedura de amendare a Codului INF, luând în considerare, la cea de-a șaptezeci și patra sesiune a sa, amendamentele la Codul INF, propuse și difuzate în conformitate cu art. VIII(b)(i) din Convenție:

1. adoptă, în conformitate cu art. VIII(b)(iv) din Convenție, amendamentele la Codul INF, al căror text este prevăzut în anexa la prezenta rezoluție;

2. stabilește, în conformitate cu art. VIII(b)(vi)(2)(bb) din Convenție, că amendamentele se vor considera ca fiind acceptate la 1 ianuarie 2002, în afară de cazul în care, înainte de această dată, mai mult de o treime din guvernele contractante la Convenție sau guvernele contractante ale căror flote comerciale reprezintă în total cel puțin 50% din tonajul brut al flotei comerciale mondiale vor fi notificat obiecțiile lor la aceste amendamente;

3. invită guvernele contractante la Convenție să noteze că, în conformitate cu art. VIII(b)(vii)(2) din Convenție, amendamentele vor intra în vigoare la 1 ianuarie 2003, după acceptarea lor în conformitate cu paragraful 2;

4. solicită secretarului general, în conformitate cu art. VIII(b)(v) din Convenție, să transmită tuturor guvernelor contractante la Convenție copii certificate ale prezentei rezoluții și ale textului amendamentelor conținute în anexă;

5. solicită în plus secretarului general să transmită copii ale prezentei rezoluții și ale anexei la aceasta membrilor Organizației care nu sunt guverne contractante la Convenție.

## AMENDAMENTE

**la Codul internațional pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (Codul INF)**CAPITOLUL I  
Generalități

## 1.1. Definiții

În paragraful 1.1.1.3, cuvintele „planul 10, 11, 12 sau 13” se înlocuiesc cu cuvintele „planul de transport 10, 11, 12, 13 sau 14”.

ANEXA Nr. 3

REZOLUȚIA MSC.135(76)  
(adoptată la 12 decembrie 2002)**Adoptarea amendamentelor la Codul internațional pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (Codul INF)**

Comitetul Securității Maritime,

amintind art. 28(b) din Convenția privind crearea Organizației Maritime Internaționale, referitor la funcțiile Comitetului, notând Rezoluția MSC.88(71), prin care s-a adoptat Codul internațional pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (denumit în continuare *Codul INF*), care a devenit obligatoriu conform cap. VII din Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare (SOLAS) (denumită în continuare *Convenția*),

notând, de asemenea, art. VIII(b) și regula VII/14.1 din Convenție, referitoare la procedura de amendare a Codului INF, recunoscând necesitatea amendării Codului INF pentru a ține seama de amendamentele la cap. VII din Convenție adoptate prin Rezoluția MSC.123(75),

luând în considerare, la cea de-a șaptezeci și șasea sesiune a sa, amendamentele la Codul INF, propuse și difuzate în conformitate cu art. VIII(b)(i) din Convenție:

1. adoptă, în conformitate cu art. VIII(b)(iv) din Convenție, amendamentele la Codul INF, al căror text este prevăzut în anexa la prezenta rezoluție;

2. stabilește, în conformitate cu art. VIII(b)(vi)(2)(bb) din Convenție, că amendamentele se vor considera ca fiind acceptate la 1 ianuarie 2004, în afară de cazul în care, înainte de această dată, mai mult de o treime din guvernele contractante la Convenție sau guvernele contractante ale căror flote comerciale reprezintă în total cel puțin 50% din tonajul brut al flotei comerciale mondiale vor fi notificat obiecțiile lor la aceste amendamente;

3. invită guvernele contractante la Convenție să noteze că, în conformitate cu art. VIII(b)(vii)(2) din Convenție, amendamentele vor intra în vigoare la 1 iulie 2004, după acceptarea lor în conformitate cu paragraful 2;

4. solicită secretarului general, în conformitate cu art. VIII(b)(v) din Convenție, să transmită tuturor guvernelor contractante la Convenție copii certificate ale prezentei rezoluții și ale textului amendamentelor conținute în anexă;

5. solicită în plus secretarului general să transmită copii ale prezentei rezoluții și ale anexei la aceasta membrilor Organizației care nu sunt guverne contractante la Convenție.

ANEXĂ  
la Rezoluția MSC.135(76)

## AMENDAMENTE

**la Codul internațional pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (Codul INF), așa cum a fost amendat**CAPITOLUL 1  
Generalități

## 1.1. Definiții

1. Subparagraful existent 3 din paragraful 1.1.1 se înlocuiește cu următorul:

„3. *Marfă INF* înseamnă combustibil nuclear iradiat, plutoniu și deșeurii cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, transportate ca marfă în conformitate cu clasa 7 din Codul IMDG.”

2. În paragraful 1.1.1.7, referința „VII/14.6” se înlocuiește cu referința „VII/1.1”.

## 1.2. Aplicare

3. În paragraful 1.2.2, cuvintele „se vor aplica” se înlocuiesc cu cuvintele „trebuie aplicate”.

**REZOLUȚIA MSC.178(79)**  
**(adoptată la 10 decembrie 2004)**

**Adoptarea amendamentelor la Codul internațional pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (Codul INF)**

Comitetul Securității Maritime,  
amintind art. 28(b) din Convenția privind crearea Organizației Maritime Internaționale, referitor la funcțiile Comitetului,  
notând Rezoluția MSC.88(71), prin care s-a adoptat Codul internațional pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (denumit în continuare *Codul INF*), care a devenit obligatoriu conform cap. VII din Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare (SOLAS) (denumită în continuare *Convenția*),  
notând, de asemenea, art. VIII(b) și regula VII/14.1 din Convenție, referitoare la procedura de amendare a Codului INF,  
luând în considerare, la cea de-a șaptezeci și noua sesiune a sa, amendamentele la Codul INF, propuse și difuzate în conformitate cu art. VIII(b)(i) din Convenție:

1. adoptă, în conformitate cu art. VIII(b)(iv) din Convenție, amendamentele la Codul INF, al căror text este prevăzut în anexa la prezenta rezoluție;
2. stabilește, în conformitate cu art. VIII(b)(vi)(2)(bb) din Convenție, că amendamentele se vor considera ca fiind acceptate la 1 ianuarie 2006, în afară de cazul în care, înainte de această dată, mai mult de o treime din guvernele contractante la Convenție sau guvernele contractante ale căror flote comerciale reprezintă în total cel puțin 50% din tonajul brut al flotei comerciale mondiale vor fi notificat obiecțiile lor la aceste amendamente;
3. invită guvernele contractante la Convenție să noteze că, în conformitate cu art. VIII(b)(vii)(2) din Convenție, amendamentele vor intra în vigoare la 1 iulie 2006, după acceptarea lor în conformitate cu paragraful 2;
4. solicită secretarului general, în conformitate cu art. VIII(b)(v) din Convenție, să transmită tuturor guvernelor contractante la Convenție copii certificate ale prezentei rezoluții și ale textului amendamentelor conținute în anexă;
5. solicită în plus secretarului general să transmită copii ale prezentei rezoluții și ale anexei la aceasta membrilor Organizației care nu sunt guverne contractante la Convenție.

*ANEXĂ*  
*la Rezoluția MSC.178(79)*

**AMENDAMENTE**

**la Codul internațional pentru transportul în siguranță al combustibilului nuclear iradiat, plutoniului și deșeurilor cu nivel ridicat de radioactivitate, în formă ambalată, la bordul navelor (Codul INF)**

*APENDICE*

**Modelul Certificatului internațional de conformitate pentru transportul mărfii INF**

1. În modelul Certificatului internațional de conformitate pentru transportul mărfii INF, următoarea nouă secțiune se introduce între secțiunea care începe cu cuvintele „Prezentul certificat este emis” și secțiunea care începe cu cuvintele „Emis la”:

„Data terminării inspecției pe care se bazează acest certificat: .....”  
(zz/ll/aaaa)

MINISTERUL TRANSPORTURILOR

**ORDIN**

**pentru acceptarea amendamentelor la Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, așa cum a fost amendată, adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin Rezoluția MSC.202(81) a Comitetului Securității Maritime din 19 mai 2006**

În temeiul prevederilor art. 12 lit. j) din Ordonanța Guvernului nr. 19/1997 privind transporturile, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale art. 4 alin. (1) din Ordonanța Guvernului nr. 42/1997 privind transportul maritim și pe căile navigabile interioare, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale art. 2 pct. 18 și art. 5 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 367/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Transporturilor, cu modificările ulterioare,

**ministrul transporturilor** emite următorul ordin:

Art. 1. — Se acceptă amendamentele la Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, așa cum a fost amendată, adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin Rezoluția MSC.202(81) a Comitetului Securității Maritime din 19 mai 2006,

prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Autoritatea Navală Română va lua măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului ordin.

Art. 3. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul transporturilor,  
**Ludovic Orban**

București, 20 februarie 2008.  
Nr. 237.

**REZOLUȚIA MSC.202(81)**  
**(adoptată la 19 mai 2006)**

**Adoptarea amendamentelor la Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, așa cum a fost amendată**

Comitetul Securității Maritime, amintind art. 28(b) din Convenția privind crearea Organizației Maritime Internaționale, referitor la funcțiile Comitetului, notând și art. VIII(b) din Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare (SOLAS) (denumită în continuare *Convenția*), cu privire la procedura de amendare aplicabilă anexei la Convenție, alta decât cea prevăzută în cap. I al acesteia,

luând în considerare, la cea de-a optzeci și una sesiune a sa, amendamentele la Convenție, propuse și difuzate în conformitate cu art. VIII(b)(i) din aceasta:

1. adoptă, în conformitate cu art. VIII(b)(iv) din Convenție, amendamentele la Convenție, al căror text este prevăzut în anexa la prezenta rezoluție;
2. stabilește, în conformitate cu art. VIII(b)(vi)(2)(bb) din Convenție, că amendamentele se vor considera ca fiind acceptate la 1 iulie 2007, cu excepția cazului în care, înainte de această dată, mai mult de o treime din guvernele contractante la Convenție sau guvernele contractante ale căror flote comerciale reprezintă în total cel puțin 50% din tonajul brut al flotei comerciale mondiale vor fi notificat obiecțiile lor la aceste amendamente;
3. invită guvernele contractante la Convenție să noteze că, în conformitate cu art. VIII(b)(vii)(2) din Convenție, amendamentele vor intra în vigoare la 1 ianuarie 2008, după acceptarea lor în conformitate cu paragraful 2;
4. solicită secretarului general, în conformitate cu art. VIII(b)(v) din Convenție, să transmită tuturor guvernelor contractante la Convenție copii certificate ale prezentei rezoluții și ale textului amendamentelor conținute în anexă;
5. solicită în plus secretarului general să transmită copii ale prezentei rezoluții și ale anexei la aceasta membrilor Organizației care nu sunt guverne contractante la Convenție.

ANEXĂ  
la Rezoluția MSC.202(81)

**AMENDAMENTE**

**la Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, așa cum a fost amendată**

CAPITOLUL V

**Siguranța navigației**

**Regula 2 — Definiții<sup>1)</sup>**

1. Se introduce următorul text după paragraful 3 existent:  
„6. *Navă de mare viteză* înseamnă o navă așa cum s-a definit la regula X/1.3.

7. *Unitate mobilă de foraj marin* înseamnă o unitate mobilă de foraj marin așa cum s-a definit la regula XI-2/1.1.5.”

2. După regula 19 existentă se introduce o nouă regulă, Regula 19—1, după cum urmează:

**„Regula 19—1**

**Identificarea și urmărirea navelor la distanță mare**

1. Nicio prevedere din prezenta regulă sau nicio prevedere din standardele de performanță și din cerințele<sup>2)</sup> funcționale adoptate de Organizație cu privire la identificarea și urmărirea navelor la distanță mare nu trebuie să aducă prejudicii drepturilor, legislației sau obligațiilor statelor aflate sub jurisdicția internațională, în special regimurilor legale ale mării deschise, zonei exclusiv economice, zonei adiacente, mărilor teritoriale sau strâmtoarelor utilizate la navigația internațională și coridoarelor maritime din arhipelag.

2.1. Conform prevederilor paragrafelor 4.1 și 4.2, prezenta regulă trebuie să se aplice următoarelor tipuri de nave angajate în voiaje internaționale:

1. navelor de pasageri, inclusiv navelor de pasageri de mare viteză;
  2. navelor de marfă, inclusiv navelor de mare viteză, cu un tonaj brut<sup>3)</sup> de 300 și mai mult; și
  3. unităților mobile de foraj marin.
- 2.2. Termenul *navă*, utilizat în paragrafele 3—11.2, include navele de pasageri și navele de marfă, precum și unitățile mobile de foraj marin care fac obiectul prevederilor prezentei reguli.
3. Prezenta regulă stabilește prevederile care permit guvernelor contractante să efectueze identificarea și urmărirea navelor la distanță mare.
- 4.1. Navele trebuie să fie prevăzute cu un sistem pentru transmiterea automată a informațiilor specificate la paragraful 5, după cum urmează:
1. navele construite la 31 decembrie 2008 sau după această dată;
  2. navele construite înainte de 31 decembrie 2008 și autorizate pentru exploatare:
    1. în zonele maritime A1 și A2, așa cum s-a definit la regulile IV/2.1.12 și IV/2.1.13; sau
    2. în zonele maritime A1, A2 și A3, așa cum s-a definit la regulile IV/2.1.12, IV/2.1.13 și IV/2.1.14, nu mai târziu de prima inspecție a instalației radio după 31 decembrie 2008;

<sup>1)</sup> Amendamentele la regula 2 țin seama de amendamentele la regula care a fost adoptată la 20 mai 2004 prin Rezoluția MSC.153(78) și care va intra în vigoare la 1 iulie 2006.

<sup>2)</sup> Se face referire la Standardele de performanță și cerințele funcționale aplicabile la identificarea și urmărirea navelor la distanță mare, adoptate de Comitetul Securității Maritime al Organizației prin Rezoluția MSC.210(81).

<sup>3)</sup> Tonajul brut, care va fi utilizat pentru a stabili dacă o navă de marfă sau o navă de mare viteză trebuie să respecte prevederile prezentei reguli, va fi stabilit conform prevederilor Convenției internaționale din 1969 asupra măsurării tonajului navelor indiferent de data la care nava ori nava de mare viteză a fost sau va fi construită.

3. navele construite înainte de 31 decembrie 2008 și autorizate pentru exploatare în zonele maritime A1, A2, A3 și A4, așa cum s-a definit la regulile IV/2.1.12, IV/2.1.13, IV/2.1.14 și IV/2.1.15, nu mai târziu de prima inspecție a instalației radio după 1 iulie 2009. Totuși, aceste nave trebuie să respecte prevederile subparagrafului 2 atât timp cât sunt exploatate în zonele maritime A1, A2 și A3.

4.2. Indiferent de data construcției, navele care sunt echipate cu un sistem de identificare automată a navei (AIS), așa cum s-a definit la regula 19.2.4, și care sunt exploatate în exclusivitate în zona maritimă A1, așa cum s-a definit la regula IV/2.1.12, nu trebuie să respecte prevederile prezentei reguli.

5. Conform prevederilor paragrafului 4.1, navele trebuie să transmită automat următoarele informații cu privire la identificarea și urmărirea navelor la distanță mare:

1. identitatea navei;
2. poziția navei (latitudine și longitudine); și
3. data și ora la care este indicată poziția.

6. Sistemele și echipamentele utilizate pentru respectarea prezentei reguli trebuie să fie conforme cu standardele de performanță și cerințele funcționale<sup>4)</sup>, care să nu fie inferioare celor adoptate de Organizație. Orice echipament de la bord trebuie să fie de un tip aprobat de către Administrație.

7. Sistemele și echipamentele utilizate pentru respectarea cerințelor prezentei reguli trebuie să poată fi deconectate de la bord și să poată înceta transmiterea de informații cu privire la identificarea și urmărirea navelor la distanță mare:

1. dacă acordurile internaționale, reglementările sau standardele internaționale asigură protecția informațiilor de navigație; sau

2. în cazuri excepționale și într-o perioadă de timp cât mai scurtă posibil, dacă în timpul exploatării comandantul consideră că siguranța sau securitatea navei este compromisă. În acest caz, comandantul trebuie să informeze Administrația imediat și să efectueze o consemnare în jurnalul pentru activitățile și incidentele de navigație, care este menținut în conformitate cu prevederile regulii 28, expunând motivele deciziei sale și indicând perioada de timp în care sistemul sau echipamentul a fost deconectat.

8.1. Conform prevederilor paragrafelor 8.2—11.2, guvernele contractante trebuie să poată primi informații cu privire la identificarea și urmărirea navelor la distanță mare, atât în scopul securității, cât și în alte scopuri convenite de către Organizație, după cum urmează:

1. Administrația are dreptul să primească astfel de informații cu privire la navele care sunt autorizate să arboreze pavilionul său, indiferent de locul în care se află aceste nave;

2. un guvern contractant are dreptul de a primi astfel de informații cu privire la navele care și-au declarat intenția de a acosta la o instalație portuară, așa cum s-a definit la regula XI-2/1.1.9, sau într-un loc aflat sub jurisdicția sa, indiferent de poziția în care se pot afla aceste nave, cu condiția ca acestea să nu se afle în apele altui guvern contractant situate în direcția uscatului față de liniile de bază stabilite conform dreptului internațional;

3. un guvern contractant are dreptul de a primi astfel de informații cu privire la navele autorizate să arboreze pavilionul altor guverne contractante, care nu intenționează să acosteze la o instalație portuară sau într-un loc aflat sub jurisdicția sa și care navighează la o distanță care nu depășește 1.000 mile nautice față de litoralul său, cu condiția ca acestea să nu se afle în apele altui guvern contractant situate în direcția uscatului față de liniile de bază stabilite conform dreptului internațional; și

4. un guvern contractant nu are dreptul de a primi, conform subparagrafului 3, astfel de informații cu privire la o navă situată în apele teritoriale ale guvernului contractant al cărui pavilion nava este autorizată să-l arboreze.

8.2. Guvernele contractante trebuie să specifice și să comunice Organizației detaliile relevante, ținând seama de standardele de performanță și cerințele funcționale adoptate de Organizație<sup>5)</sup>, pentru ca informațiile cu privire la identificarea și urmărirea navelor la distanță mare să poată fi comunicate conform prevederilor paragrafului 8.1. Guvernul contractant interesat poate oricând după aceea să modifice sau să retracteze această comunicare. Organizația trebuie să informeze toate guvernele contractante cu privire la primirea acestei comunicări și la detaliile referitoare la aceasta.

9.1. În pofida prevederilor paragrafului 8.1.3, Administrația are dreptul oricând, în scopul rezolvării problemelor de protecție sau a altor probleme, să decidă ca informațiile cu privire la identificarea și urmărirea la distanță mare a navelor autorizate să arboreze pavilionul său să nu fie furnizate guvernelor contractante conform prevederilor paragrafului 8.1.3. Administrația interesată poate oricând după aceea să modifice, să suspende sau să anuleze astfel de decizii.

9.2. Conform paragrafului 9.1, Administrația interesată trebuie să comunice Organizației astfel de decizii. Organizația trebuie să informeze toate guvernele contractante cu privire la primirea unei astfel de comunicări și la detaliile referitoare la aceasta.

9.3. Conform legislației internaționale, drepturile, responsabilitățile și obligațiile navelor a căror Administrație a invocat prevederile paragrafului 9.1 nu vor fi prejudiciate de astfel de decizii.

10. Guvernele contractante trebuie, în permanență:

1. să recunoască importanța informațiilor cu privire la identificarea și urmărirea navelor la distanță mare;

2. să recunoască și să respecte caracterul confidențial și receptivitatea oricăror informații de identificare și urmărire a navelor la distanțe mari pe care acestea le pot primi;

3. să protejeze informațiile pe care acestea le pot primi printr-o accesare neautorizată sau prin divulgare; și

4. să utilizeze, într-o manieră compatibilă cu dreptul internațional, informațiile pe care acestea le pot primi.

11.1. Guvernele contractante trebuie să suporte toate cheltuielile legate de orice informație cu privire la identificarea și urmărirea navelor la distanță mare pe care acestea le cer și le primesc. În pofida prevederilor paragrafului 11.2, guvernele contractante nu vor încasa de la nave nicio plată în legătură cu informațiile privitoare la identificarea și urmărirea navelor la distanță mare pe care acestea ar dori să le obțină.

<sup>4)</sup> Se face referire la Standardele de performanță și cerințele funcționale aplicabile la identificarea și urmărirea navelor la distanță mare, adoptate de Comitetul Securității Maritime al Organizației prin Rezoluția MSC.210(81).

<sup>5)</sup> Se face referire la Standardele de performanță și cerințele funcționale aplicabile la identificarea și urmărirea navelor la distanță mare, adoptate de Comitetul Securității Maritime al Organizației prin Rezoluția MSC.210(81).

11.2. În afară de cazul în care legislația națională a Administrației prevede altfel, navele autorizate să arboreze pavilionul acesteia nu trebuie să suporte nicio plată pentru transmiterea informațiilor de identificare și urmărire a navelor la distanță mare în conformitate cu prevederile prezentei reguli.

12. În pofida prevederilor paragrafului 8.1, serviciile de căutare și salvare ale guvernelor contractante trebuie să fie autorizate să primească fără plată informații cu privire la identificarea și urmărirea navelor la distanță mare, în legătură cu căutarea și salvarea persoanelor aflate în pericol pe mare.

13. Guvernele contractante pot să comunice Organizației orice situație în care se consideră că prevederile acestei reguli sau orice alte cerințe corespunzătoare, stabilite de către Organizație, nu au fost respectate, nu urmează să fie respectate sau atunci când nu s-a aderat la acestea.

14. Comitetul Securității Maritime trebuie să stabilească criteriile, procedurile și modalitățile de aplicare pentru recunoașterea, examinarea și verificarea furnizării către guvernele contractante a informațiilor cu privire la identificarea și urmărirea navelor la distanță mare conform prevederilor prezentei reguli.”

---

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,  
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, e-mail: [marketing@ramo.ro](mailto:marketing@ramo.ro), internet: [www.monitoruloficial.ro](http://www.monitoruloficial.ro)  
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru vânzări și relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 160446